

Принца, прижалъ ихъ къ сердцу и съ выражениемъ удивленія и живѣйшей благодарности, сказалъ: „какъ, Государь! желая помочь мнѣ въ моемъ разспроенномъ положеніи, Вы побѣдили свое упрямство, преодолѣли скучу и отвращеніе, неразлучные съ первыми уроками въ моемъ искусствѣ? Теперь я съ гордостью могу принять отъ Васъ сей доспойный подарокъ; онъ возвращаешь мнѣ мое спокойствіе, мое счастіе. О, какъ пріятно мнѣ быть Вашимъ обѣзану! — Эта черща добродушія, силы и посѣтования должна быть известна свѣту; Потомки Ваши должны узнать обѣзней, — она принадлежитъ Испаніи. — Но кто будешь сему удивляться, и можно ли менѣ ожидать отъ Потомка Генриха IV?“

Перев. В. Соколовъ.

---

### Т Ъ М А.

(Изъ Лорда Байрона.)

Я видѣлъ сонъ, который не совсѣмъ былъ сонъ. Свѣшозарное солнце погасло, звѣзды безъ лучей спранишзовали во мракѣ посреди вѣчнаго проспраншства; оледенѣла, и какъ бы сѣпая безъ луны земля висѣла въ сумрачномъ воздухѣ. Упро приходило, уходило и опять возвращалось; но не приходило съ собой дня. Въ ужасѣ всеобщаго бѣдствія,

люди забыли свои страсти: Самые холодные, себялюбивые сердца томились одною потребностью — потребностью свѣща. Повсюду зажигали огни и толпились около сияющего пламени: Пресшолы и черпоги Царей, хижины, дома сожжены для поданія знаковъ. Города сдѣлались добычею пожара — и люди шлились вокругъ пылающихъ домовъ своихъ, чѣобъ еще разъ увидѣшь другъ друга. Счастливы шѣ, которые обишли близъ жерла горъ огнедышущихъ. Миръ пышался еще одною надеждою, смѣшанною съ безчисленными страхами. Зажгли лѣса, но пожаръ быстрѣе пожиралъ ихъ; скоро осѣвался только пепель. Древесные пни догорѣвъ, съ трескомъ пощухали, и все въ прежній мракъ погружалось. Ихъ подвижное пламя бросало свѣтъ молній на чело смертныхъ и давало имъ видъ необыкновенный. Одни кидались на землю, закрывали лицо и плакали; другие, скрепшивъ на груди руки, опускали голову, и силились улыбнуться. Большая часть бѣгала шуда и сюда и хлопотала о дровахъ для надгробныхъ костровъ своихъ. Они взглядывали беспокойно и мутными глазами на завѣсу неба, подобную гробовому крепу, наброшенному на шрупъ міра, и пошомъ валялись въ пыли, скрежетали зубами, ревѣли какъ дикие звѣри и, богохульствовали. Хищныя птицы, испуганныя, лепали почти по землѣ, испускали ошврашительные крики и пѣшино били воздухъ крыльями. Самые лучшие звѣри сдѣлались смиренны и боязливы; змѣи пресмыкались и свивались въ

присуществіи людей; шипѣли, но забывали ядовитое жало. Ихъ убивали на пищу; и скоро война, на минуту усыпленная, воспирянула съ новою яростью . . . только кровью покупали себѣ хлѣбъ насущный, и каждый, удаляясь въ свой вертепъ, пожиралъ свою добычу. Любовь забыла; у всѣхъ оспавшихся въ живыхъ была одна мысль, — мысль о смерти близкой и безславной. Мучительный голодъ терзалъ ихъ упроробу . . . человѣки умирали, и ихъ кости лежали непогребенными. Тощіе трупы пожирались людьми столь же худощавыми; псы нападали на собственныхъ господъ своихъ, всѣ, изключая одного, кошорый остался въренъ штурму бывшаго своего господина и защищалъ его отъ птицъ, звѣрей и людей голодныхъ, до шѣхъ поръ, пока иные изъ нихъ издохли отъ голода, а другіе начали грызть шѣла издыхающихъ. Сей песъ не хотѣлъ принять пищи; онъ выльжалобно и безпрестанно, и умирая лизаль еще руку, кошорая уже не могла ласкать его.

Мало по малу голодъ опустошилъ вселенную; ослалились въ живыхъ только двое: непримиримые враги между собою. Они всерѣшились подъ угасающими угольевъ олшаря, на конпоромъ лежали священные ушвари, приготвленные для мірскаго упощребленія; холодными и безобразными руками разгребли они еще неиспепелѣвшую золу, раздули огонь, кошорый вдругъ ярко вспыхнулъ. Они взглянули

другъ на друга, узнали себя, вскрикнули, и умерли, ужаснувшись своего взаимнаго безобразія.

Свѣтъ опустѣлъ; цвѣтущіе города, многолюдныя области представляли какое-то смятеніе: безъ перемѣны временъ года, безъ зелени, безъ дерѣвьевъ, безъ людей, безъ жизни — хаосъ смерти, вѣщество неподвижнос. Рѣки, озера, моря спояли тихіи и безмолвны; ничто не нарушило молчанія ихъ бездны; корабли безъ пловцовъ гнили у берега; ихъ мачты падали, но не колыхали воду своимъ паденіемъ. Волны замерли; они лежали какъ въ могилѣ. Луна, имѣвшая вліяніе на ихъ срочное движение, уже не свѣтила. Вѣтры спали въ стоячемъ воздухѣ; облака разсѣялись: шумъ въ нихъ не было надобности; шымою покрылась вся вселенная.

Я.

Царское село.

1824.

# НОВОСТИ ЛИТЕРАТУРЫ.

Июнь 1825.

## ПРОЗА.

### ДЕНЬ РОЖДЕСТВА. (\*)

Ничто въ Англіи не дѣйствуетъ такъ на мое воображеніе, какъ оѣшшки древнихъ обычаевъ и праздниковъ. Они приводятъ мнѣ на память упро жизни моей, когда я представляяль себѣ въ каршинѣ свѣтъ и людей, зная ихъ только изъ книгъ, какъ и нынѣ, и вѣря Спіхочворнымъ вымысламъ. Мнѣ кажется, будто я вижу шѣ отдаленные вѣки, въ коихъ, можешь быть по нѣкошорому предубѣждению, представляющіяся мнѣ люди, обходительные, веселѣ и проспосердечнѣ нынѣшихъ. Не безъ сожалѣнія замѣчаю, что исчезающіе древніе обычай опѣ времени, и еще скорѣе кажешся опѣ моды. Они уподобляются живописнымъ зданіямъ древняго

(\*) Изъ книги, недавно написанной Американцемъ Вашингтономъ *Пронгомъ*, подъ названиемъ: *Эскизы, или Замѣчанія о нравахъ, обычаяхъ и Словесности Англиканъ и Американцевъ*. Она имѣла удивительный успѣхъ не только въ Америкѣ, но и въ Англіи. Въ годъ вышло четыре изданія сего творенія. Оно переводится на Русской языкѣ и будешь скоро отдано въ печать. — Изд.

# О ГЛАВЛЕНИЕ

девятой книжки.

## ПРОЗА.

	Стр.
О нравственности, основанной на Религии . . . . .	1.
Благошвейность и щедрость. — Арабская сказка . . . . .	20.
Воспоминание о селе Савинском и о добродушном его хозяине . . . . .	65.
Черный паукъ. — Немецкая народная сказка . . . . .	91.
День Рождества . . . . .	145.
Мысли . . . . .	153.
Речь, говоренная по случаю годичного воспоминания о взятии Парижа . . . . .	159.
Учитель чистописанию. — Исторический анекдотъ . . . . .	164.
Тьма. (Изъ Лорда Байрона.) . . . . .	172.

## СТИХОТВОРЕНИЯ.

Лишологический отрывокъ . . . . .	50.
Сеснръ . . . . .	—
Италія . . . . .	51.
Жажды покоя. (Изъ Псама.) . . . . .	53.
Эпиграмма . . . . .	55.
Мелодія. (Изъ Лорда Байрона.) . . . . .	—
Сатира на скупыхъ. (Изъ Гораций.) . . . . .	56.
На смерть младенца . . . . .	61.
Въ Альбомъ Е. И. К — ой . . . . .	63.
Любовное размышление . . . . .	—